

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Carlo Gavazzi Ltd.  
BLB042, Bulebel Industrial Estate  
ZTN3000 Zejtun  
Malta

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Halbleiter-Controller für Nicht-Motorlasten**  
**Semiconductor load-controller for non motor loads**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60947-4-3 (VDE 0660-109):2015-04; EN 60947-4-3:2014-06

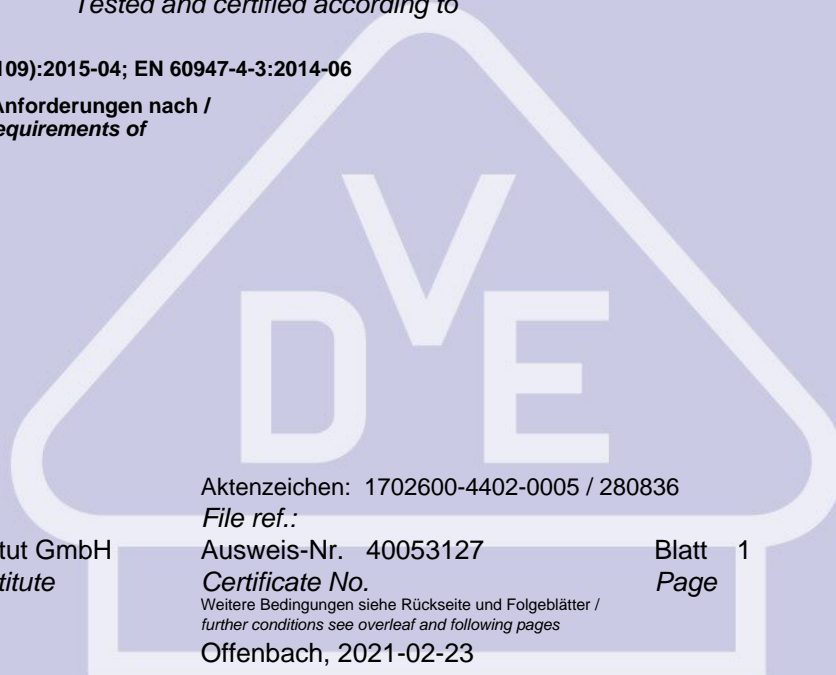
Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60947-1:2007

IEC 60947-1:2007/AMD1:2010

IEC 60947-1:2007/AMD2:2014

IEC 60947-4-3:2014



Aktenzeichen: 1702600-4402-0005 / 280836

File ref.:

Ausweis-Nr. 40053127

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2021-02-23

Blatt 1

Page

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Carlo Gavazzi Ltd., BLB042, Bulebel Industrial Estate, ZTN3000 ZEJTUN, MALTA

Aktenzeichen / *File ref.*  
1702600-4402-0005 / 280836 / TL3 / KOH

Datum / *Date*  
2021-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053127.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053127.*

## Halbleiter-Controller für Nicht-Motorlasten *Semiconductor load-controller for non motor loads*

Typ(en) / *Type(s)*

RAM1A .. A .....

RAM1A .. D .....

RAM1B .. A .....

RAM1B .. D .....

RM1A 40 D 25

RM1A 40 D 25 S06

Bemessungsbetriebsspannung (Ue) AC 230, 400, 480, 600 V  
*Rated operating voltage (Ue)*

Bemessungsbetriebsstrom (Ie) 25, 50, 75, 100, 125 A  
*Rated operating current (Ie)*

Polzahl 1  
*Number of poles*

Bemessungsfrequenz 50/60 Hz  
*Rated frequency*

Gebrauchskategorie AC-51  
*Utilization category*

Geräteart DOL / Form 5  
*Type of appliance*

Überlaststrom-Profil X: 1,5 / Tx: 10 s  
*Overload current profile*

Elektrische Lebensdauer F: 50% / S: 30  
*Electrical endurance*

Bemessungsstoßspannungs- festigkeit 660 V  
*Rated impulse withstand voltage*

Bemessungsisolationsspannung 6 kV  
*Rated insulation voltage*

Bedingter Bemessungskurzschlussstrom 10 kA  
*Rated conditional short-circuit current*

Zuordnungsart 2  
*Coordination type*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Carlo Gavazzi Ltd., BLB042, Bulebel Industrial Estate, ZTN3000 ZEJTUN, MALTA

Aktenzeichen / *File ref.*  
1702600-4402-0005 / 280836 / TL3 / KOH

Datum / *Date*  
2021-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053127.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053127.*

Kurzschluss-Schutzeinrichtung (SCPD) <i>Kind of short circuit protective device</i>	10x38 gR, AC 690 V 27x60 aR, AC 690 V
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-5 ... +40°C (für höhere Umgebungstemperaturen siehe Auswahl der Kühlkörper, Anlage 200) -5 ... +40°C (for higher ambient temperature see Heatsink Dimensions, Appendix 200)
Zusätzliche Prüfung <i>Additional test</i>	Glühdrahtprüfung wurde durchgeführt entsprechend Abschnitt 30.2.3 der DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):2012-10 und IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-1:2010/AMD2:2016 - GWT 850°C und 750°C /2s sind erfüllt. Messung der Luft- und Kriechstrecken entsprechend Abschnitt 29 der DIN EN 60335-1 (VDE0700 Teil 1):2012-10 und IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-1:2010/AMD2:2016. Die genehmigten Typen sind gekennzeichnet entweder mit dem Zusatz G, S313 oder S314 entsprechend Typenschlüssel Anlage 100. <i>Glow-wire test was performed according Clause 30.2.3 DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):2012-10 and IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-1:2010/AMD2:2016 - GWT 850°C and 750°C/2s are fulfilled.</i> <i>Measuring of the Clearance and Creepage Distance according Clause 29 of DIN EN 60335-1 (VDE0700 Teil 1):2012-10 and IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-1:2010/AMD2:2016.</i> <i>The approved types are marked either with suffix G, S313 or S314 according the Nomenclature Appendix 100.</i>
Anmerkung(en) <i>Remark(s)</i>	Die mit "..." gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform der Halbleiter-Relais gemäß der Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage zu dieser Zeichengenehmigung erläutert ist. <i>Positions marked as "..." are kept free for insertion of the semiconductor relay style information according to the manufacturer's type code which is explained in the enclosure to this Marks Approval.</i>
Anlage <i>Appendix</i>	100, 200, 300, 400 und 500 vom 2021-02-23 100, 200, 300, 400 and 500 dated 2021-02-23

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40053127

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Carlo Gavazzi Ltd., BLB042, Bulebel Industrial Estate, ZTN3000 ZEJTUN, MALTA

Aktenzeichen / *File ref.*  
1702600-4402-0005 / 280836 / TL3 / KOH

Datum / *Date*  
2021-02-23

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053127.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40053127.*

## Halbleiter-Controller für Nicht-Motorlasten *Semiconductor load-controller for non motor loads*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30002619** Carlo Gavazzi Ltd.  
BLB042, Bulebel Industrial Estate  
ZTN3000 ZEJTUN  
MALTA

Referenz/*Reference*  
**30021695** Carlo Gavazzi Automation  
(Kunshan) Co., Ltd  
No. 347 Kunjia Road  
Kunshan Development Zone  
215334 KUNSHAN CITY  
Jiangsu  
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Carlo Gavazzi Ltd., BLB042, Bulebel Industrial Estate, ZTN3000 ZEJTUN, MALTA

Aktenzeichen / *File ref.*  
1702600-4402-0005 / 280836 / TL3 / KOH

Datum / *Date*  
2021-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053127.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053127.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*